

**Årsredovisning**  
för  
**Fluid Translation AB**  
556832-9386

Räkenskapsåret  
2021-07-01 - 2022-06-30

**Fastställelseintyg**

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2022-11-25.  
Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.  
Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

**Elektroniskt underskriven av:**

Larissa Ekonoja, Styrelseledamot  
2022-12-16

Styrelsen för Fluid Translation AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2021-07-01 - 2022-06-30.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Bolaget bedriver språk-, översättnings- och projektledningstjänster.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

#### *Väsentliga händelser under räkenskapsåret*

Under räkenskapsåret 2021-2022 har vi utökat med en tjänst på en heltids projektledare med specialistkompetens inom finans. Vi har behållit den administrativa tjänst som har funnits sedan tidigare. Under året har resultatet belastats framför allt av en ökning på personalkostnader som följd av denna nya satsning och nya heltidstjänst, så väl som ökande leverantörskostnader, framför allt för specialister inom tyska. Den lägre nivån på löpande avtal har fortsatt men vi ser en ökad efterfrågan på löpande uppdrag. Teamet fortsätter att arbeta helt på distans.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2021/22</b>	<b>2020/21</b>	<b>2019/20</b>	<b>2018/19</b>
Nettoomsättning	2 956	3 005	2 383	2 080
Resultat efter finansiella poster	-162	723	258	104
Soliditet (%)	59,8	65,0	69,3	52,5

### Förändringar i eget kapital

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
Belopp vid årets ingång	50 000	610 468	424 949	<b>1 085 417</b>
Disposition enligt beslut				
Balanseras i ny räkning av årets årsstämma:		424 949	-424 949	<b>0</b>
Årets resultat			-16 899	<b>-16 899</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>50 000</b>	<b>1 035 417</b>	<b>-16 899</b>	<b>1 068 518</b>

### **Resultatdisposition**

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	1 035 417
årets förlust	-16 899
	<b>1 018 518</b>

disponeras så att	
till aktieägare utdelas	100 000
i ny räkning överföres	918 518
	<b>1 018 518</b>

Styrelsen föreslås bemyndigas att besluta om tidpunkt då utdelningen skall betalas.

Styrelsen anser att förslaget är förenligt med försiktighetsregeln i 17 kap. 3 § aktiebolagslagen enligt följande redogörelse: Styrelsens uppfattning är att vinstutdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav verksamhetens art, omfattning och risk ställer på storleken på det egna kapitalet, bolagets konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not	2021-07-01 -2022-06-30	2020-07-01 -2021-06-30
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		2 955 701	3 004 583
Övriga rörelseintäkter		65 590	251 878
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>3 021 291</b>	<b>3 256 461</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Handelsvaror		-1 445 987	-1 212 732
Övriga externa kostnader		-206 920	-237 937
Personalkostnader	2	-1 525 268	-1 078 164
Övriga rörelsekostnader		-4 914	-4 484
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-3 183 089</b>	<b>-2 533 317</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>-161 798</b>	<b>723 144</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Räntekostnader och liknande resultatposter		-101	-35
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-101</b>	<b>-35</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>-161 899</b>	<b>723 109</b>
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Förändring av periodiseringsfonder		145 000	-180 000
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		<b>145 000</b>	<b>-180 000</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>-16 899</b>	<b>543 109</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		0	-118 160
<b>Årets resultat</b>		<b>-16 899</b>	<b>424 949</b>

<b>Balansräkning</b>	<b>Not</b>	<b>2022-06-30</b>	<b>2021-06-30</b>
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		340 743	222 519
Övriga fordringar		10 900	2 205
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		60 113	32 657
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>411 756</b>	<b>257 381</b>
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		1 421 866	1 631 865
<b>Summa kassa och bank</b>		<b>1 421 866</b>	<b>1 631 865</b>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>1 833 622</b>	<b>1 889 246</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>1 833 622</b>	<b>1 889 246</b>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b>Eget kapital</b>			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		50 000	50 000
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		1 035 417	610 468
Årets resultat		-16 899	424 949
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>1 018 518</b>	<b>1 035 417</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>1 068 518</b>	<b>1 085 417</b>
<b>Obeskattade reserver</b>			
Periodiseringsfonder		35 000	180 000
<b>Summa obeskattade reserver</b>		<b>35 000</b>	<b>180 000</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Leverantörsskulder		152 626	116 237
Skatteskulder		5 210	79 607
Övriga skulder		474 422	393 766
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		97 846	34 219
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>730 104</b>	<b>623 829</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>1 833 622</b>	<b>1 889 246</b>

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Tjänsteuppdrag

Bolagets verksamhet består i huvudsak av försäljning av konsulttjänster på löpande räkning. Dessa redovisas i takt med att arbetet utförs, enligt huvudregeln.

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Medelantalet anställda

	2021-07-01 -2022-06-30	2020-07-01 -2021-06-30
Medelantalet anställda	3	3

Resultat- och balansräkningen kommer att föreläggas på årsstämma för fastställelse.

Stockholm 2022-11-25

*Larissa Ekonoja*  
Larissa Ekonoja